

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Open Session)

ICC-02/05-01/20

1 International Criminal Court
2 Trial Chamber I
3 Situation: Darfur, Sudan
4 In the case of The Prosecutor v. Ali Muhammad Ali Abd-Al-Rahman
5 ("Ali Kushayb") - ICC-02/05-01/20
6 Presiding Judge Joanna Korner, Judge Reine Alapini-Gansou and
7 Judge Althea Violet Alexis-Windsor
8 Trial Hearing - Courtroom 1
9 Tuesday, 15 November 2022
10 (The hearing starts in open session at 9.31 a.m.)
11 THE COURT USHER: [9:31:32] All rise.
12 The International Criminal Court is now in session.
13 Please be seated.
14 PRESIDING JUDGE KORNER: [9:31:56] Yes. Good morning, all.
15 Appearances. Prosecution.
16 Oh, call the case, sorry. Case called first, please.
17 THE COURT OFFICER: [9:32:07] Good morning, Madam President. Good
18 morning, your Honours.
19 This is the situation in Darfur, Sudan, in the case of The Prosecutor versus
20 Ali Muhammad Ali Abd-Al-Rahman, case reference ICC-02/05-01/20.
21 And for the record, we are open session.
22 PRESIDING JUDGE KORNER: [9:32:22] Yes. Appearances, Prosecution.
23 MR NICHOLLS: [9:32:25] Good morning, Madam President, your Honours,
24 everybody in the room. Same as yesterday.
25 PRESIDING JUDGE KORNER: [9:32:29] Thank you.

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Open Session)

ICC-02/05-01/20

1 Defence.

2 MR LAUCCI: [9:32:31] Good morning, Madam President, your Honours, colleagues,
3 Mr Witness.

4 Mr Ali Muhammad Ali Abd-Al-Rahman is in the courtroom, and the Defence team is
5 the same as yesterday.

6 PRESIDING JUDGE KORNER: [9:32:40] Thank you very much.

7 And Mr Shah is again part of the Prosecution team.

8 MR SHAH: [9:32:46] No. This is where we've been sitting, Madam President. But
9 good morning, Madam President, your Honours. Same as yesterday on behalf of the
10 victims. (Overlapping speakers) the bigger courtroom.

11 PRESIDING JUDGE KORNER: [9:32:57] No, I think it's because Ms von
12 Wistinghausen is not here, that's why, and you moved up.

13 MR SHAH: [9:33:03] Yeah, I've shifted a little closer. Yes.

14 PRESIDING JUDGE KORNER: [9:33:05] That's right. Yes. All right.

15 Yeah, and I imagine we have to go straight back into private session, do we? Yeah.

16 Right. Private session, please.

17 And for those in the public gallery, that means you can't hear anything, and we'll be
18 in private session for most of the morning. Yes.

19 And good morning to you, sir. Your evidence will be concluded today.

20 WITNESS: DAR-OTP-P-0769 (On former oath)

21 (The witness speaks Arabic)

22 THE WITNESS: [9:33:35](Speaks English) Okay.

23 (Private session at 9.33 a.m.)

24 THE COURT OFFICER: [9:33:43] We are in private session, Madam President.

25 QUESTIONED BY MR EDWARDS: (Continuing)

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 Page redacted — private session

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 Page redacted — private session

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 Page redacted — private session

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 Page redacted — private session

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 Page redacted — private session

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 Page redacted — private session

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 Page redacted — private session

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

- 1 (Redacted)
- 2 THE WITNESS: [11:05:32](Interpretation) (Redacted)
- 3 (Redacted)
- 4 PRESIDING JUDGE KORNER: [11:05:46] (Redacted)
- 5 (Redacted)
- 6 (Redacted)
- 7 (Redacted)
- 8 THE WITNESS: [11:06:12](Interpretation) (Redacted)
- 9 (Redacted)
- 10 PRESIDING JUDGE KORNER: [11:06:16](Microphone not activated)
- 11 THE INTERPRETER: [11:06:20] (Redacted)
- 12 PRESIDING JUDGE KORNER: [11:06:22] (Redacted)
- 13 (Redacted)
- 14 (Redacted)
- 15 THE COURT USHER: [11:06:31] (Redacted)
- 16 (Recess taken at 11.06 a.m.)
- 17 (Upon resuming in private session at 11.38 a.m.)
- 18 THE COURT USHER: [11:38:54] (Redacted)
- 19 (Redacted)
- 20 PRESIDING JUDGE KORNER: [11:39:07] (Redacted)
- 21 MR EDWARDS: [11:39:08] (Redacted)
- 22 (Redacted)
- 23 (Redacted)
- 24 (Redacted)
- 25 (Redacted)

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 Page redacted — private session

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 Page redacted — private session

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 Page redacted — private session

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 Page redacted — private session

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 Page redacted — private session

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 Page redacted — private session

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 Page redacted — private session

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

- 1 (Redacted)
- 2 MR NICHOLLS: [12:59:20] (Redacted)
- 3 PRESIDING JUDGE KORNER: [12:59:21] (Redacted)
- 4 MR NICHOLLS: [12:59:21] (Redacted)
- 5 PRESIDING JUDGE KORNER: [12:59:26] (Redacted)
- 6 MR NICHOLLS: [12:59:27] (Redacted)
- 7 PRESIDING JUDGE KORNER: [12:59:28] (Redacted)
- 8 (Redacted)
- 9 (Redacted)
- 10 (Redacted)
- 11 (Redacted)
- 12 THE COURT USHER: [12:59:48] (Redacted)
- 13 (Recess taken at 12.59 p.m.)
- 14 (Upon resuming in private session at 2.31 p.m.)
- 15 THE COURT USHER: [14:31:49] (Redacted)
- 16 (Redacted)
- 17 PRESIDING JUDGE KORNER: [14:32:16] (Redacted)
- 18 (Redacted)
- 19 THE WITNESS: [14:32:32](Interpretation) (Redacted)
- 20 JUDGE ALAPINI-GANSOU: [14:32:46](Interpretation) (Redacted)
- 21 (Redacted)
- 22 (Redacted)
- 23 (Redacted)
- 24 THE WITNESS: [14:33:02](Interpretation) (Redacted)
- 25 JUDGE ALAPINI-GANSOU: [14:33:05](Interpretation) (Redacted)

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 Page redacted — private session

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 Page redacted — private session

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0769

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 Page redacted — private session

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0671

(Open Session)

ICC-02/05-01/20

1 (Redacted)

2 (Redacted)

3 MS WHITFORD: [14:54:57] (Redacted)

4 PRESIDING JUDGE KORNER: [14:54:59] (Redacted)

5 (Redacted)

6 THE COURT USHER: [14:55:01] (Redacted)

7 (Recess taken at 2.55 p.m.)

8 (Upon resuming in open session at 3.25 p.m.)

9 THE COURT USHER: [15:25:40] All rise.

10 Please be seated.

11 PRESIDING JUDGE KORNER: [15:26:06] Right. I think the witness is not being
12 able to hear at the moment. So, Ms Whitford, if you want to just tell the -- there's
13 anybody you can tell but ...

14 MS WHITFORD: [15:26:19] Thank you, Madam President.

15 P-671 is a Fur civilian from Wadi Salih, Darfur. He was present in his village when it
16 was attacked by Janjaweed in late 2003. He saw the Janjaweed shooting villagers
17 and burning houses.

18 Two of his family members were killed during the attack. As a result of the attack,
19 P-671 was displaced with his family to Deleig.

20 On Friday, 5 March 2004, P-671 was at his shelter in Deleig when soldiers came and
21 arrested two of his family members. P-671 saw Ali Kushayb sitting in a vehicle and
22 heard him instruct the soldiers to put his two family members on to the back of the
23 vehicle which then drove away. When P-671 went to look for his family members,
24 he saw a large number of detainees lying face down in front of the Deleig police
25 station. He saw Ali Kushayb again at that location.

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0671

(Open Session)

ICC-02/05-01/20

1 Later, P-671 heard that these detainees were loaded on to vehicles and driven to a
2 dried-up riverbed near Tolda mountain to the south of Deleig where they were
3 executed.

4 Some days later, P-671 went to this location with other villagers and found between
5 20 and 40 corpses which he helped to bury.

6 And that concludes the summary, your Honour.

7 PRESIDING JUDGE: [15:27:55] Yes. Thank you, Ms Whitford.

8 All right. Let's have the witness on.

9 THE COURT OFFICER: [15:28:11] Yes, your Honours, the connection to the witness
10 has been re-established.

11 PRESIDING JUDGE KORNER: [15:28:16] All right. Thank you very much.

12 Sir, can you hear and understand me?

13 WITNESS: DAR-OTP-P-0671

14 (The witness speaks Arabic)

15 (The witness gives evidence via video link)

16 THE WITNESS: [15:28:24](Interpretation) Yes, I do.

17 PRESIDING JUDGE KORNER: [15:28:26] First, can I thank you very much for
18 attending to give evidence in this case. Before you are asked to take the solemn
19 declaration, can I just mention a couple of things.

20 First, everything you say has to be translated, so it's very important that you don't
21 speak too quickly, and try and keep your answers as short as possible.

22 Second, it's not anticipated that your evidence will take a great deal of time, but it will
23 go until tomorrow. So would you be kind enough -- would you be kind enough not
24 to discuss the evidence with anybody overnight or anybody that you are with.

25 Third, if you don't understand a question that you are asked, say so straight away,

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0671

(Open Session)

ICC-02/05-01/20

1 and it will be repeated.

2 All right. Having said all that, would you be good enough to repeat the oath after
3 the court officer, the solemn declaration.

4 THE COURT OFFICER: [15:30:07] Good afternoon, Mr Witness. Could you please
5 repeat the solemn undertaking after me.

6 I solemnly declare.

7 THE WITNESS: [15:30:19](Interpretation) I solemnly declare.

8 THE COURT OFFICER: [15:30:25] That I will speak the truth.

9 THE WITNESS: [15:30:29](Interpretation) To say the truth.

10 THE COURT OFFICER: [15:30:30] The whole truth and nothing but the truth.

11 THE WITNESS: [15:30:36](Interpretation) I solemnly declare that I will speak the
12 truth, the whole truth and nothing but the truth.

13 PRESIDING JUDGE KORNER: [15:30:42] Yes, thank you, sir.

14 Yes, Ms Whitford.

15 QUESTIONED BY MS WHITFORD:

16 Q. [15:30:49] Good afternoon, Mr Witness.

17 A. [15:30:55] Hello.

18 Q. [15:30:57] My name is Alison Whitford. We have already met. And I will be
19 asking you questions on behalf of the Prosecution.

20 Now, we are currently in open session which means the public can hear your
21 answers.

22 Mr Witness, do you recall that during our preparation session you reviewed your
23 written statement and you made some corrections and clarifications; is that right?

24 A. Yes, I do, I do remember.

25 Q. [15:31:34] For the record, the document containing those corrections and

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0671

(Open Session)

ICC-02/05-01/20

1 clarifications is at DAR-OTP-00000462.

2 Mr Witness, do you confirm that, subject to those corrections and clarifications, your
3 statement is true and correct to the best of your knowledge and belief?

4 A. [15:32:03] Yes.

5 Q. [15:32:05] And do you also agree that your statement can be introduced into
6 evidence in this case?

7 A. [15:32:16] Yes, I do.

8 Q. [15:32:19] Now, Mr Witness, as we explained to you in the preparation session,
9 because your statement is being introduced into evidence, I will only have a few
10 additional questions for you now.

11 At paragraphs 51 to 56 of your statement, you say that you found between 20 and 40
12 bodies of executed prisoners in a dried-up riverbed near Tolda mountain. Now,
13 during the preparation session, you explained to us that Tolda mountain is east of
14 Koska village; is that correct?

15 A. [15:33:07] Yes, this is correct.

16 Q. [15:33:12] I'd like to show you an image now.

17 If we could please have on the screen the item at tab 17, which is DAR-OTP-00000463.
18 Mr Witness, do you see that on your screen?

19 A. [15:33:38] Yes, I can see it.

20 PRESIDING JUDGE KORNER: [15:33:40] Is this being shown to the public?

21 MS WHITFORD: [15:33:44] It can be broadcast publicly.

22 PRESIDING JUDGE KORNER: [15:33:49] Right.

23 THE WITNESS: [15:33:51](Interpretation) Yes, I can see it clearly.

24 MS WHITFORD: [15:33:54]

25 Q. [15:33:54] Mr Witness, do you recall that I showed you this image during our

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0671

(Open Session)

ICC-02/05-01/20

1 preparation session and that you indicated --

2 A. [15:34:04] Yes, I remember.

3 Q. [15:34:05] Apologies.

4 And you indicated firstly the locations of Wadi Bookla and Tolda mountain, and I
5 marked them on the image; is that correct?

6 A. [15:34:20] Yeah, that's correct.

7 Q. [15:34:23] And during the preparation session, you also indicated the
8 approximate location of where you found the bodies, and I also marked that on the
9 image; is that right?

10 A. [15:34:44] Yeah, this is correct.

11 Q. [15:34:48] Now, during the preparation session, you explained to us what you
12 could see when you went from Deleig to the place where you found the bodies.
13 Could you explain, please, to the judges what you saw on the way to that location.
14 What kind of areas did you pass through?

15 A. [15:35:18] The areas that I passed by, when I left Deleig on the way to the south,
16 I crossed a *wadi* or a valley called Wadi Bookla. Shortly after, we reached a
17 mountain near to Tolda mountain, and we found the bodies there in the *khors*.

18 Q. [15:35:59] And is it correct that the *khor* where you found those bodies was at the
19 base of Tolda mountain?

20 A. [15:36:17] Yes, correct. Yes, yes, at the bottom of Tolda mountain.

21 Q. [15:36:25] And in that area where you found the bodies, do you recall if there
22 were any trees?

23 A. [15:36:37] Yes. There were small and big trees, and also *khors*.

24 MS WHITFORD: [15:36:49] Your Honour, unless you have any questions, I am
25 finished with that image.

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0671

(Open Session)

ICC-02/05-01/20

1 PRESIDING JUDGE KORNER: [15:36:55] Sorry. I'm just checking. This is going
2 back obviously to the ...

3 Sir, the image we can see -- if we go -- I think it's the October 2006 image, isn't it?
4 Seems to show a lot of trees. Were the -- did the terrain, did the countryside look
5 much the same when you found the bodies, or did it look different?

6 THE WITNESS: [15:37:48](Interpretation) At that time, the trees -- the trees were
7 different. They did not have leaves. Some of them had leaves, were green, but
8 some of them did not have any fruit on them at that time. But most of the trees were
9 green. They had leaves on them.

10 PRESIDING JUDGE KORNER: [15:38:16] All right. What I'm more interested in is
11 whether the same number of trees, would you describe it, for example, in 2004, in
12 March 2004, as being a forest or a wood?

13 THE WITNESS: [15:38:43](Interpretation) It was close to being a forest. Similar to a
14 forest, I would say.

15 PRESIDING JUDGE KORNER: [15:38:49] Yes. Thank you very much,
16 Ms Whitford.

17 MS WHITFORD: [15:38:53] We are finished with that image. I have one brief topic
18 now, but it would identify the witness, your Honour. And I would ask that we go to
19 private session for that topic, please.

20 PRESIDING JUDGE KORNER: [15:39:04] How long is that going to take?

21 MS WHITFORD: [15:39:08] Five to 10 minutes maximum.

22 PRESIDING JUDGE KORNER: [15:39:09] All right. Thank you.
23 (Private session at 3.39 p.m.)

24 THE COURT OFFICER: [15:39:22] We are in private session, Madam President.

25 MS WHITFORD: [15:39:27]

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0671

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted — private session

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0671

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15 Page redacted — private session

16

17

18

19

20

21

22

23 (Open session at 3.46 p.m.)

24 THE COURT OFFICER: [15:46:02] We are back in open session, Madam President.

25 PRESIDING JUDGE: [15:46:04] Yes, Mr Shah.

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0671

(Open Session)

ICC-02/05-01/20

1 Oh, Ms Whitford, have you got anything else to ask? No.

2 MS WHITFORD: [15:46:09] No, your Honour.

3 PRESIDING JUDGE KORNER: [15:46:10] Mr Shah.

4 MR SHAH: [15:46:14] Thank you, Madam President.

5 QUESTIONED BY MR SHAH:

6 Q. [15:46:17] Good afternoon, Mr Witness.

7 A. [15:46:21] Good afternoon.

8 Q. [15:46:24] We met briefly yesterday, but I'll mention it again for the record. My
9 name is Anand Shah, and I am one of the lawyers representing the victims in these
10 proceedings.

11 A. [15:46:46] Okay.

12 Q. [15:46:49] And on behalf of our clients, I would like to ask you a few questions
13 based on the statement you provided to the Prosecution.

14 A. [15:47:10] Please go ahead.

15 Q. [15:47:11] And I'd just like to remind you again, sir, that we are in public session,
16 so please don't mention the name of your home village or the name of any of your
17 family members.

18 A. [15:47:29] Very well.

19 Q. [15:47:33] I'd first like to ask you a few questions about your life before the
20 conflict started. Firstly, what were the relations like between the people in your
21 home village, the inhabitants of your home village?

22 A. [15:48:05] Before the burning out, life in my village, there was a lot of love and
23 harmony prevailing among the inhabitants of my village. We did not have any
24 trouble between any villagers. There was no trouble.

25 Q. [15:48:29] And as a young person before the conflict, what role did community

1 leaders such as *sheikhs* and *umdahs* play in your life?

2 A. [15:48:56] The role that the *sheikhs* played involved, for example, that
3 when -- when something, I'm talking about the simple things, happened in my
4 neighbourhood or my locality, especially during the farming season, they would
5 encourage us and tell us how to work together and cooperate in farming. So
6 sometimes the villagers would gather and would go together. If there is an elderly
7 woman, for example, who had no children to support her, we, the young people,
8 would go and take care of her plantation and help her. So they would encourage us
9 to -- and foster the harmony among the residents of the village.

10 For example, as a young man, you should not start any trouble with your neighbours
11 or brothers. Your neighbours are like brothers -- are like your brothers. So life was
12 full of love, harmony and affection.

13 Q. [15:50:37] Thank you very much, Mr Witness.

14 Does the name Sultan Ali Dinar mean anything to you?

15 A. [15:51:03] Yes. The name Ali Bin Dinar, our parents told us about him. He
16 was the sultan of the Fur previously.

17 Q. [15:51:21] And was -- was the history of the Fur people something that was
18 regularly passed on by the older generation to the younger generation?

19 A. [15:51:49] No. When we were in primary school, we did not find the history of
20 our ancestors in the textbooks. They told us about the history -- different history.
21 We did not study about the history of Ali Sultan, for example, in the school textbooks.

22 Q. [15:52:20] Thank you, Mr Witness. I'd like to turn now to the time after the
23 attack on your home village. And in your statement, you explained that your
24 education was disrupted between 2002 and 2004 due to the conflict. And that's at
25 paragraph 12 of your statement. Did your situation reflect the situation of most of

1 the students in your area?

2 A. [15:52:59] Yes, it did. When we went to school, we would hear the sound of
3 aeroplanes and the noise of rifles and fire shots. So we would get scared and flee the
4 school. Everybody would go back to his family. That's why we couldn't continue
5 our education at that time.

6 Q. [15:53:36] And after the conflict ended, were you or any members of your family
7 able to return to your home village to live?

8 A. [15:53:54] No. We were unable to return to our home village. We
9 continued -- we stayed in the Deleig camp. We stayed there.

10 Q. [15:54:15] And why were you and your family unable to return to your home
11 village after the conflict ended?

12 A. [15:54:30] After the conflict had ended -- I would actually say that at that time it
13 had not ended. There were some attacks which continued for many years. We
14 were unable to go back to our place. Therefore, we stayed in the camp.

15 Q. [15:55:01] And I now would like to ask you a few questions about the camp you
16 just mentioned and specifically the time immediately after the attack in your home
17 village when you arrived at this camp. Could you provide us an estimate of the
18 number of persons, displaced persons who were living in the camp at that time?

19 A. [15:55:37] At that time, the camp was full of displaced people. Those who
20 came from different villages, who came from the south Deleig, east Deleig, north
21 Deleig. There was a big number. I was unable to count the number.

22 Q. [15:56:12] And from what ethnic groups or what tribes were these displaced
23 persons from?

24 A. [15:56:30] At that time in the Deleig camp, when we would meet with the other
25 young people, they would introduce themselves and talk about their village, the

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0671

(Open Session)

ICC-02/05-01/20

1 name of their villages, for example, like Arawala, for example in the south, Deleig,
2 and Massa, Forgo, and many other areas. And another area in the north of Deleig
3 which is called Taringa. Many other areas. Yet most of them would -- spoke Fur,
4 the Fur language.

5 Q. [15:57:29] At paragraph 22 of your statement, you mentioned that after about
6 one month in the camp, international organisations, such as CARE and MSF, arrived
7 and would occasionally distribute food before leaving the area. And I wanted to
8 know whether the food that was supplied to the displaced, was that enough for the
9 displaced persons to survive on?

10 A. [15:58:13] At that time, the organisations which I remember was an organisation
11 called IMC, which was responsible for drilling wells and water and pumps. The
12 other organisation was called the fund which supported the children's education.
13 The third organisation was -- sorry, I don't remember the name. But there were
14 other organisations that supplied us with food, like, for example, flour, oil, some
15 sugar and some corn and so on. But that was not sufficient.

16 Q. [15:59:33] And what about access to clean water? Was there enough fresh
17 water for the displaced persons in the camp?

18 A. [15:59:53] At that time water was not enough, because these organisations, when
19 they drill a well, for example, and install a pump, they would establish a tank -- they
20 would establish a tank and fill it with water, and they would hand out -- they would
21 put some chemicals to kill any germs in this water. So when the displaced people
22 came to take the water, it was -- there was a lot of crowd there, and it would take a lot
23 of time to have access to water. There was a lot of people.

24 MR SHAH: [16:00:47] Madam President, I see the time.

25 PRESIDING JUDGE KORNER: [16:00:49] Mr Shah, how much longer have you got?

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0671

(Open Session)

ICC-02/05-01/20

1 Because I was going to complete your ...

2 MR SHAH: [16:00:55] I would estimate 10 minutes.

3 PRESIDING JUDGE KORNER: [16:00:57] Yes. Well, I think, if the
4 interpreter -- because the interpreters had a half hour, we will sit till 10 past 4, and
5 then the Defence can start tomorrow morning, Mr Laucci.

6 MR SHAH: [16:01:10] Thank you, Madam President.

7 Q. [16:01:14] And after the conflict ended, or when the violence subsided, did any
8 of these organisations remain in the area?

9 A. [16:01:38] Yes. IMC kept working in the area, and it stayed in the area for a
10 long time. However, some other organisations also remained there for a long time
11 and provided education for students and provided schools.

12 Q. [16:02:12] And do you recall a time when these organisations then left your
13 area?

14 A. [16:02:28] I don't remember when they left.

15 Q. [16:02:34] Mr Witness, I'd now like to turn to the events of 5 March 2004, and
16 specifically what you witnessed at the area by the Deleig police station. At
17 paragraph 22 of your statement, you say that there were many others like yourself
18 who were watching what was going on from different areas around the field. And I
19 wanted to know, Mr Witness, in your view, was there a sense of helplessness or fear
20 from this crowd that was watching the events at the Deleig police station?

21 A. [16:03:43] The persons who came to see the tragedy that was unfolding on that
22 day were not numerous. When the forces of Ali Kushayb were there, we did not
23 really have the chance to get close and to recognise the people, to know who is who.
24 So we were not given the opportunity to get close and to go and recognise people for
25 fear of arrest. So the number of people who went to watch or to see this was very

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0671

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1 limited and not a large number of people.

2 MR SHAH: [16:04:33] Madam President, out of an abundance of caution, I think it
3 may be better to move into closed session for just the next two or three questions, and
4 then I'll move back to open session after that to finish.

5 PRESIDING JUDGE KORNER: [16:04:49](Microphone not activated)

6 THE INTERPRETER: [16:04:48] Microphone, please.

7 PRESIDING JUDGE KORNER: [16:04:48](Microphone not activated) he just an
8 observer?

9 MR SHAH: [16:04:52] Yes, it's more in relation to personal impact. And in the
10 event he may want to get into certain details, I have conferred with my colleagues, the
11 Prosecution, they think it might be better.

12 PRESIDING JUDGE KORNER: [16:05:06] Yes, all right.

13 (Private session at 4.05 p.m.)

14 THE COURT OFFICER: [16:05:21] We are in private session, Madam President.

15 MR SHAH: [16:05:26]

16 Q. [16:05:26] (Redacted)

17 (Redacted)

18 (Redacted)

19 (Redacted)

20 (Redacted)

21 (Redacted)

22 (Redacted)

23 (Redacted)

24 (Redacted)

25 A. [16:06:37] (Redacted)

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0671

(Private Session)

ICC-02/05-01/20

1 (Redacted)

2 (Redacted)

3 (Redacted)

4 (Redacted)

5 (Redacted)

6 (Redacted)

7 Q. [16:07:49] (Redacted)

8 (Redacted)

9 A. [16:08:16] (Redacted)

10 (Redacted)

11 (Redacted)

12 (Redacted)

13 (Redacted)

14 Q. [16:09:21] (Redacted)

15 (Redacted)

16 PRESIDING JUDGE KORNER: [16:09:27] (Redacted)

17 (Open session at 4.09 p.m.)

18 THE COURT OFFICER: [16:09:40] We are back in open session, Madam President.

19 MR SHAH: [16:09:44]

20 Q. [16:09:45] Mr Witness, we are back in public session. That means the public
21 can now hear what you are saying. And I'd like to ask you, why did you agree to be
22 a witness in these proceedings?

23 A. [16:10:11] I agreed to be a witness in these proceedings for the sake of my family.
24 So I was the one who witnessed these events, and if I do not testify about these events,
25 then I would be lost. I would lose something in me. And this is my stance here.

Trial Hearing
WITNESS: DAR-OTP-P-0671

(Open Session)

ICC-02/05-01/20

1 And if I don't testify, who would?

2 Q. [16:10:53] Thank you so much for answering my questions, Mr Witness.

3 No further questions, your Honour.

4 PRESIDING JUDGE KORNER: [16:10:59] Yes, very good timing, Mr Shah. Exactly
5 as you said, 10 minutes.

6 Yes. Sir, I'm sorry, we can't complete your evidence today, as I said, so I'd ask you to
7 be back wherever you are, ready to start again at 9.30 tomorrow morning, when the
8 Defence will ask you questions.

9 But I anticipate, Mr Laucci, that you will be concluding certainly, what, in the second
10 session?

11 MR LAUCCI: [16:11:27] It's not impossible to complete at the end of the first, but it
12 may carry on on the second. No more.

13 PRESIDING JUDGE KORNER: [16:11:35] Yes. So the next witness, Mr Jeremy,
14 should be ready, I suppose, to start in the second session.

15 MR JEREMY: [16:11:45] Yes, that's P-585. We are ready.

16 PRESIDING JUDGE KORNER: [16:11:48] Yes. All right. Yes, thank you very
17 much.

18 Yes, we'll adjourn until tomorrow then.

19 THE COURT USHER: [16:11:54] All rise.

20 (The hearing ends in open session at 4.11 p.m.)